

**MULTICULTURALISMO Y CRÍTICA POSCOLONIAL:  
LA DIÁSPORA ARTÍSTICA LATINOAMERICANA  
(1990-2000)**

**UNIVERSITAT DE BARCELONA  
FACULTAT DE GEOGRAFIA I HISTÒRIA  
DEPARTAMENT HISTÒRIA DE L' ART**

**MULTICULTURALISMO Y CRÍTICA POSCOLONIAL:  
LA DIÁSPORA ARTÍSTICA LATINOAMERICANA  
(1990-2000)**

**Autor: Elizabeth Marín Hernández**

**Memoria de la Tesis de Doctorado en Historia del Arte**

**Barcelona**

**2005**

**Director de Tesis**

---

**Dra. Anna Maria Guasch.**

**Tribunal de la Tesis**

---

**Presidente**

---

**Secretario**

---

**Vocal**

---

**Vocal**

---

**Vocal**



## **AGRADECIMIENTOS**

La presente tesis ha tenido un largo recorrido de lecturas y de análisis, que han ocupado gran parte del tiempo de mi vida y de mi desempeño diario. Recorrido en el que he contado con el apoyo incondicional de aquellos que me han rodeado. En este sentido deseo agradecer la profunda paciencia y el apoyo brindado por Argimiro, mi compañero en esta aventura de recorrer el mundo. A mi hija Maria de Los Ángeles quien ha crecido entre libros y domina el lenguaje posmoderno del diario hablar de esta estudiosa.

Extiendo mis agradecimientos a mi amiga y compañera de discusión Carmen Aranguren a quien admiro por su fortaleza y dedicación, de igual forma a Niria Suárez, quien me ha apoyado continuamente en mi hacer académico.

A mi familia, hermanos y madres, a Carolina y Jordi, quienes siempre han estado apoyándome en la finalización de este arduo trabajo.

Agradezco a la Facultad de Humanidades y Educación, de la Universidad de Los Andes, en la que actualmente me desempeño como profesora, la cual hizo posible parte del financiamiento para la culminación y discusión de la presente tesis, y muy especialmente al Prof. Franklin Cañizales por su apoyo.

Estos agradecimientos no se encontrarían completos si no doy una nota de gracias profundas a mi amigo Mariano Nava, compañero de discusión y de trabajo en el ámbito universitario de nuestra ciudad.

Deseo agradecer especialmente a mis alumnos, mis compañeros de discurso, tanto los de pregrado, como los de posgrado, siempre atentos a las discusiones en las que aportan nuevos sentidos a nuestras convulsas realidades.

Mi más hondo agradecimiento y reconocimiento, a la Universidad de Barcelona, por acoger esta propuesta realizada antes de que el siglo XX llegara a su final.

He de expresar mi profundo agradecimiento a Anna Maria Guasch, por su pertinente dirección, sabios consejos, y su infinita paciencia hacia este trabajo, que culminamos juntas, a pesar de la distancia, y del que supo apreciar mis grandes preocupaciones por la contemporaneidad, y el sentido de los lenguajes artísticos en los que ahondamos.

Finalmente el reconocimiento de éste trabajo no quedaría completo, si no dirijo unas palabras de sentido agradecimiento a mi querida y entrañable Barcelona, que me dejó los más preciados amigos, en ellos encontré el conocimiento de las correspondencias, más allá de todo territorio físico, pues siempre me manifestaron que todos somos otros, muy a pesar de las distancias.

## RESUMEN

La presencia del arte latinoamericano en el mundo contemporáneo, es concebida y movilizada a través de la existencia de una diáspora, que ha perdido toda clase de arraigo dentro de lugares territoriales definitorios. Los lenguajes que muestran nuestros artistas, tienden a consolidar un gusto por la simultaneidad, por la complejidad, por lo marginal, por lo oculto, y por las relativizaciones de una realidad que se pregunta constantemente por el sentido de su ser.

Las diásporas artísticas, ubican sus propuestas dentro la complejidad que trata de narrar a las situaciones conferidas por la multiplicidad de las historias, que comenzaron a emerger, en el momento en que se establece una dominante epocal, que observa y admite a la diversidad de los márgenes. Ellas parecían configurar un nuevo espacio de representación, lejano a los discursos monocentros del arte.

Los lugares representacionales de las diásporas debían ser atrapados en medio de nuevas posiciones teóricas, para manifestar el por qué, de unas de unas expresiones muchas veces imposibles de traducir, ante la pérdida del sentido del monopolio cultural occidental en el campo de las artes.

De allí que, se hayan confeccionado en el mundo contemporáneo, tardocapitalista y posindustrial, las posiciones teóricas que incluyen y estudian a la alteridad, a las diferencias, a la otredad, a la subalternidad, desde enunciados fragmentarios, y múltiples, que parten de las teorías multiculturalistas y de la crítica poscolonial, en un intento de dotar de sentido a una realidad global, que ha perdido las fronteras.

En esta dirección, el espectro teórico que estudia a la diversidad, observa a las culturas, a sus contaminaciones y a sus desplazamientos desde diversas perspectivas, las cuales han incidido en el mundo del arte contemporáneo, en la formulación de un Nuevo Internacionalismo incluyente de las representaciones de los otros.

El arte latinoamericano en este contexto se encuentra convocado, invitado, para legitimar la puesta en escena, de unas realidades que pretenden ser cercanas, y

que son alejadas ante las nuevas tensiones, que las propuestas discursivas del multiculturalismo y el poscolonialismo, han proporcionado en sus lecturas de las culturas como opuestas, y no como parte integrante de una metacultura global, en la cual las diásporas se ubican, a partir de la deconstrucción de los postulados mayores, para evidenciar su localidad desde la particularidad de sus legados e historias. Espacio último en el que los artistas diaspóricos, han demostrado responder con presteza, a la cantidad de situaciones que presenta una realidad interconectada, desde tiempos anteriores, y que en la actualidad manifiesta la exacerbación de las relaciones con lo que se pretende diferente.



## INDICE

AGRADECIMIENTOS.....	i
RESUMEN.....	iii
INDICE.....	v
INTRODUCCIÓN.....	1
La Tesis: Multiculturalismo y Crítica Poscolonial: La Diáspora artística latinoamericana. 1990-2000.....	9
1  LOS DISCURSOS DE LA INCLUSIÓN: LA POSMODERNIDAD Y LA APERTURA HACIA LAS DIFERENCIAS.....	23
1.1  Pensadores de la diferencia: (Contexto de pensamiento europeo) .....	29
a)  Roland Barthes: La multiplicidad de los significados.....	29
b)  Jacques Derrida: La deconstrucción y la <i>Différance</i> .....	33
c)  Gilles Deleuze: La diferencia y el rizoma.....	38
d)  Michel Foucault: El desmantelamiento del lenguaje, las diferencias y las heterotopías .....	47
e)  Jean-François Lyotard: La Condición Posmoderna y las diferencias.....	54
f)  Jean Baudrillard: La hiperrealidad y la simulación .....	62
g)  Gianni Vattimo: La sociedad transparente.....	70
1.2  Consolidación teórica de las diferencias en las sociedades tardocapitalistas	79
1.2.1  Los discursos de la inclusión en el pensamiento norteamericano .....	84
1.3  Pensadores de la diferencia:.....	88
a)  Fredric Jameson: La posmodernidad: dominante cultural.....	88
b)  Hal Foster: El artista como etnógrafo .....	94

2	EL DEBATE DEL ARTE LATINOAMERICANO: DE LA RESISTENCIA A LA INCLUSIÓN EN LOS DISCURSOS DE LA CONTEMPORANEIDAD.....	107
2.1	La Cultura de la Resistencia .....	112
2.2	La inclusión en los discursos de la contemporaneidad .....	115
2.2.1	La función-centro .....	118
2.2.2	La traducción y la deconstrucción de la función-centro .....	123
2.3	Coordenadas de des/inclusión del arte latinoamericano contemporáneo....	129
2.3.1	La etnicidad o el sujeto étnico.....	137
2.3.2	El <i>bordersland</i> o el sujeto de las fronteras.....	143
3	EL MULTICULTURALISMO: LA DOMINANTE CULTURAL DE LA MULTIPLICIDAD CONTEMPORÁNEA .....	151
3.1	El Multiculturalismo: un posible contexto histórico .....	155
3.1.1	El multiculturalismo norteamericano: La expansión de un modelo .....	158
3.1.2	El multiculturalismo a finales del siglo XX: inflexiones históricas.....	166
	a) Primeras inflexiones históricas .....	167
	b) Segundas inflexiones históricas: El pluralismo de América Latina.....	172
3.2	El multiculturalismo y su relativización discursiva .....	181
3.2.1	La redefinición del eurocentrismo .....	185
3.2.2	Lo políticamente correcto.....	190
3.2.3	Las tensiones multiculturales .....	195
3.3	El Multiculturalismo y sus clasificaciones.....	197
3.3.1	Multiculturalismo = separatismo.....	199
3.3.2	Multiculturalismo Liberal.....	201
	a) Multiculturalismo liberal de izquierdas .....	202
	b) Multiculturalismo Crítico.....	204
4	EL ARTE DE LOS OTROS Y SU EXHIBICIÓN: EL NUEVO INTERNACIONALISMO EN LA CULTURA CONTEMPORÁNEA.....	207
4.1	La otredad apropiada: La legitimación de las diferencias dentro de las formas expositivas centrales.....	211

4.2	Las exposiciones: el encuentro con el arte de América Latina en los territorios norteamericanos y europeos. (Décadas de los ochenta y los noventa) .....	215
4.2.1	Las exposiciones en el territorio norteamericano.....	217
a)	Década de los ochenta .....	217
b)	Década de los noventa .....	225
c)	La pérdida de las fronteras: La utilización del <i>parallax</i> .....	233
4.2.2	Las exposiciones en el territorio europeo .....	239
a)	Década de los ochenta .....	239
b)	Década de los noventa .....	248
c)	La coexistencia del modelo-influencia y la pérdida de las fronteras. (Finales de la década de los noventa y principios del siglo XXI).....	263
4.3	La reacción Latinoamericana: La respuesta expositiva .....	280
4.3.1	La década de los noventa: La legitimación .....	288
a)	El modelo etnográfico: Etnografía: modo de empleo/arqueología, bellas artes, etnografía, variedades .....	295
5	LA CRÍTICA POSCOLONIAL: LA RECUPERACIÓN DEL PASADO EN LA CONTEMPORANEIDAD .....	299
5.1	Los saberes de la Crítica Poscolonial contemporánea .....	303
5.1.1	La elaboración de una teoría subalterna: Contexto histórico.....	308
5.1.2	Los Estudios Culturales: El modelo del <i>Commonwealth</i> .....	313
a)	Los Estudios de Área.....	319
5.2	Las relocalizaciones teóricas: El discurso de los otros .....	328
a)	Edward Said: Los Orientalismos.....	329
b)	Homi Bhabha: La localización de las culturas .....	335
c)	Gayatri Spivak: La violencia epistémica. ....	345
6	LA TEORÍA LATINOAMERICANA CONTEMPORÁNEA Y LA CRÍTICA POSCOLONIAL (CUESTIONAMIENTOS Y POSICIONAMIENTOS) .....	351
6.1	El Occidente y América Latina .....	357
6.1.1	La Occidentalización .....	358

6.2	El Posicionamiento crítico sobre la existencia de una poscolonialidad latinoamericana.....	360
6.2.1	La propuesta arqueológica desde la teoría latinoamericana .....	368
a)	Primer Occidentalismo.....	369
b)	Segundo occidentalismo: Las narrativas de los imperios emergentes.....	373
c)	Las representaciones del otro y el sí mismo en las narrativas de América Latina. ....	379
6.3	El giro crítico en las narrativas poscoloniales contemporáneas: el Posoccidentalismo. ....	387
7	LA DIÁSPORA ARTÍSTICA LATINOAMERICANA .....	401
7.1	El principio de una historia: Antecedentes de la diáspora artística latinoamericana.....	405
7.1.1	Primer momento diaspórico: Siglo XIX .....	407
a)	Los nacionalismos .....	409
7.1.2	Segundo momento diaspórico: primera mitad del Siglo XX.....	413
a)	La (re)ubicación de la segunda diásporas dentro del territorio latinoamericano.....	422
b)	Rumbos de las diásporas latinoamericanas de las vanguardias.....	433
7.2	Tercer momento diaspórico: La diáspora contemporánea. 1990-2000.....	444
8	CATEGORÍAS NO-IMPERIALES: CASOS DE ESTUDIO .....	457
8.1	Las categorías no-imperiales .....	459
8.2	Casos de Estudio .....	463
8.2.1	Los campos del deseo .....	464
a)	Doris Salcedo .....	466
b)	Ernesto Pujol .....	471
8.2.2	La desterritorialización .....	477
	Los desplazamientos: Los no-lugares .....	482
a)	Francis Alÿs .....	486
b)	Gabriel Orozco.....	491

Lo Glocal .....	499
a) José Antonio Hernández-Diez .....	502
b) Meyer Vaisman .....	509
8.2.3 Las Identidades .....	520
a) Aziz+Cucher .....	527
b) Félix González-Torres .....	539
c) Marta-María Pérez Bravo .....	550
8.2.4 La Zona .....	559
a) Santiago Sierra .....	564
b) Adriana Varejão .....	573
CONCLUSIONES .....	581
BIBLIOGRAFÍA .....	609
CATÁLOGOS DE EXPOSICIÓN .....	627
ARTÍCULOS .....	635
DOCUMENTOS DE INTERNET .....	650